

EFFECT SPOTLIGHT SYSTEM

効果器との組み合わせで多彩な効果を生み出す、プロジェクター スポットライト。
Projector spotlights to provide variety of scene effects with effect machines.

水平線や舞台床面にさまざまなエフェクト画像を投影することで、舞台の演出効果をあげることができるエフェクトスポットライトシステムです。このシステムはEPDを光源として、VSDなどのエフェクトマシンとオブジェクトユニットSDDで構成されます。

The effect spotlight system achieves remarkable stage effects on a cyclorama or stage floor by projecting images. The system consists of the EPD-1000W main unit, VSD and NCD effect machines, and SDD objective lens.

エフェクトスポットライトEPD *EPD Effect Spotlight*

エフェクトマシンとオブジェクトユニットとを組み合わせることで、水平線や舞台床面にさまざまなエフェクト画像を投影し、舞台効果をあげるためのエフェクトスポットライトです。

The effect spotlight is combined with an effect machine and objective lens to project effect images onto the cyclorama or stage floor, producing remarkable stage effects.

オブジェクトユニットSDD *SDD Objective Lens*

エフェクトパターンの画像を映し出すために、複数枚のレンズで構成されたユニットです。SDD-4から16までの6タイプのオブジェクトユニットがラインナップされ、舞台上で必要とされるエフェクト画像の投影距離や広がりに応じて選択できます。

The SDD unit consists of two or more lenses that project pattern images onto a cyclorama or stage floor. Six models (SDD-4 to SDD-16) match every required projection distance and on-stage image width.

VSD、NCDなどエフェクトマシンをラインナップ *VSD and NCD Effect Machines*

ディスクマシンVSDはエフェクトパターンを回転させながら、雪や雨、流れ雲などのエフェクト画像を自然に、大きな動きで投影することができます。ダブルマシンNCDはエフェクトパターンを回転させながら、渦や幾何学模様などのエフェクト画像を投影することができます。NCDには同時に2枚のエフェクトパターンを取り付けることができ、それぞれ別の方向の回転と速度を指定することができるため、複雑で、多様なエフェクト画像の動きを投影することができます。

The VSD disc machine projects dynamic effects such as snow, rain, and clouds by rotating the effect patterns. The NCD double machine projects effects such as curls and geometric patterns while rotating the effect patterns. It can project two effect patterns simultaneously at different rotation speeds and directions, creating complex images.



EPD3-1000W
 VSD3
 SDD3-8
 MCBX-ED3



EPD3-1000W
 NCD3
 SDD3-8
 MCBX-ED3

高い操作性 *Ease of Operation*

エフェクトスポットライトEPDの灯体デザインはラウンドシェイプの柔らかなシルエットを採用し、親しみやすいシンプルさに併せて使いやすさと機能性を追求しました。本体後部からソケット部分を引き出すことができるのでスムーズな電球交換が可能です。また、オブジェクトユニットSDDはフリクションのあるフォーカス調整機構の採用によって、真下や真上に向けての使用時でもフォーカスのズレがありません。

The round effect spotlight design ensures simplicity, ease of use and functionality. The lamp holder can be pulled from the rear of the main unit for easy lamp replacement. Also, the SDD objective lens uses a frictional focus adjustment mechanism with no focus deviation even when pointing directly up or down.



高照度・高解像度を実現 *High Intensity and High Resolution*

光学特性を向上させることで、クリアなエフェクトパターンの投影に必要な明るさを実現しました。特にオブジェクトユニットSDDはスーパーファインフォーカス設計により、精密でクリアな高解像度を実現しました。また、絞り板の採用により、光量優先とフォーカス優先の選択が可能になり、エフェクト画像の種類や使用目的に合わせた使い方ができます。また、レンズの位置を変えることでソフトな像を映し出す「ぼかし」機能が新たに加わりました。

Improved optical characteristics provide high intensity for projection of clear effects. In particular, the superfine focus design of the SDD objective lens provides precise and clear high resolution. Also, it is possible to select intensity or focus priority for various image and effect purposes. A new 'blur image' function has been added; this can project soft image by changing the lens position.

メンテナンスが容易な構造 *Easy tenance*

オブジェクトユニットSDDは側面の開閉によって簡単にレンズ脱着ができるため、レンズのメンテナンスが容易におこなえます。

The lenses in the SDD objective lens unit can be removed and remounted simply for easy maintenance.



●エフェクトスポットライト Effect Spotlight



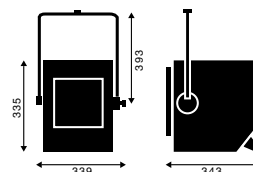
EPD3-1000W

エフェクトマシンとオブジェクトユニットとを組み合わせることで、水平面や舞台床面にさまざまなエフェクト画像を投影することができるエフェクトスポットライトです。

The effect spotlight is combined with a disc machine and objective lens to project effect images onto the cyclorama or stage floor, producing remarkable stage effects.

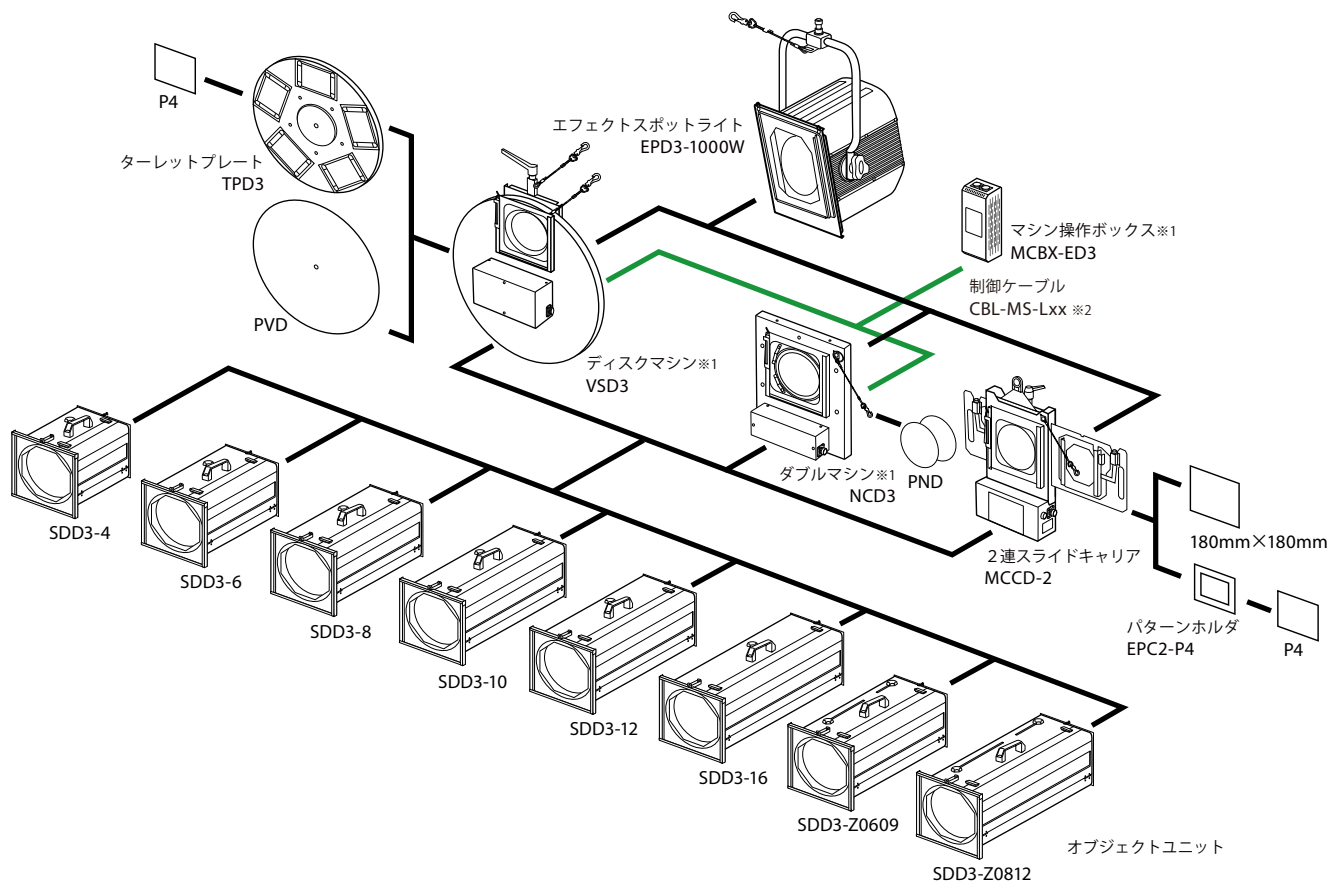
■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	EPD3-1000W
定格電圧 Voltage	AC100V
定格周波数 Frequency	50 / 60Hz
定格消費電力 Wattage	1015W
適合電球型名 Suitable Lamp	JS100V1000WC/M
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°C
最高表面温度 Maximum Surface Temperature	115°C
ハンガー使用角度範囲 Tilt Angle/Suspended Use	UP60° DN90°
スタンド使用角度範囲 Tilt Angle/Stand Use	UP90° DN70°
最小離隔距離 Minimum Safe Interval to Flammable Object	0.2m
最小照射距離 Minimum Throw Distance from Flammable Object	0.2m※
リフレクタ Reflector	Glass / Dichroic
ソケット Lamp Base	G22
空冷ファン Cooling Fan	内蔵 Built-in
電源コード長さ Cable Length	1.5m
プラグ Plug	C-20P
サービスコンセント Receptacle for Effect Machine	C-20C
本体材質 Body Material	Steel
仕上げ色 Color	Black
本体質量 Body Weight	9.9kg
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD3, NCD3, MCCD-2



※オブジェクトユニットSDD3-8使用時。
※Use SDD3-8 Lens.

■システム図 System



※ 1 エフェクトマシン (VSD3 または NCD3) は 1 台につき、マシン操作ボックス MCBX-ED3 が 1 台必要です。
※ 2 マシン操作ボックス MCBX-ED3 には、制御ケーブル 1m (CBL-MS-L1) が付属します。

●エフェクトマシン スライドキャリア Effect Machine Slide Carrier



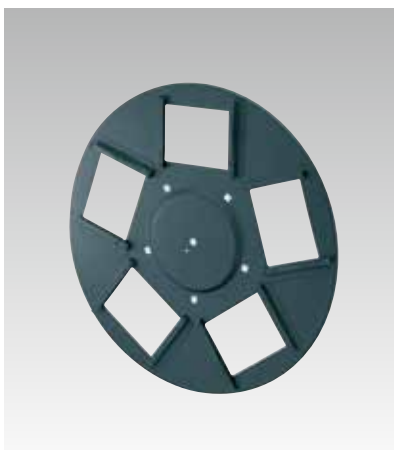
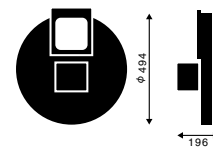
VSD3 ディスクマシン Disc Machine

雪や雨などのエフェクトパターンを回転させて、投影することができます。制御にはMCBX-ED3が必要です。

The VSD3 disc machine projects dynamic effects such as snow, rain, and clouds naturally.

■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	VSD3	
定格電圧 Voltage	DC24V	
定格周波数 Frequency	50 / 60Hz	
定格消費電力 Wattage	3W	
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°C	
回転速度 Rotate Speed	MCBX-ED3	約0.02rpm~3.00rpm (50分/1回転~20秒/1回転)
本体材質 Body Material	Steel	
仕上げ色 Color	Black	
本体質量 Body Weight	6.7kg	
適合灯具 Suitable Luminaires	EPD3	
適合オブジェクトユニット Suitable Objective Lens	SDD Series	
適合エフェクトパターン Suitable Effect Pattern	PVD Series	



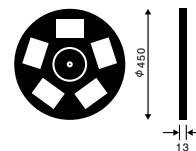
TPD3 ターレットプレート Turret Plate

VSD3の本体に装着して使用するエフェクトパターンプレートです。4×5型のパターンを5枚セットすることができ、切り替えて投影することができます。

The turret plate (effect pattern plate) is mounted in the VSD disc machine. Five 4×5 patterns can be mounted in the VSD3 disc machine and the patterns can be switched when projecting the effect images.

■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	TPD3	
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD3	
本体材質 Body Material	Steel	
仕上げ色 Color	Black	
本体質量 Body Weight	0.8kg	
適合エフェクトパターン Suitable Effect Pattern	P4 Series	



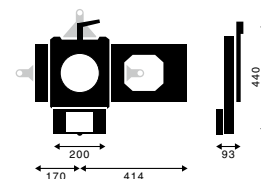
MCCD-2 2連スライドキャリア Duplex Slide Carrier

パターンを2枚装着できるキャリアです。P7型サイズと、オプションのP4アダプタEPC2-P4を使用することでP4型のパターンにも対応します。

A slide carrier that is capable of mounting two slide patterns. It is compatible with 7inch size, which is employed for large-size projection spotlight. It will also be compatible with P-4 model pattern by an optional P-4 adapter.

■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	MCCD-2	
定格電圧 Voltage	AC100V	
定格周波数 Frequency	50 / 60Hz	
定格消費電力 Wattage	10 / 9W	
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°C	
適合灯具 Suitable Luminaires	EPD3	
適合オブジェクトユニット Suitable Effect Machine	SDD Series	
適合パターン Suitable Effect Pattern	180mm×180mm	P4 [100mm×124mm] ※1
電源コード長さ Cable Length	0.8m	
プラグ Plug	C-20P	
本体材質 Body Material	Steel	
仕上げ色 Color	Black	
本体質量 Body Weight	4.8kg	
付属品 Accessory※2	MCCD-SC2 二連スライドキャリア Double Slide Carrier	
オプション Option Pars	EPC2-P4 パターンホルダ P4 Pattern Holder	



※1 EPC2-P4使用時 Use EPC2-P4
※2 受注生産で1連スライドキャリア MCCD-SC1 もあります。



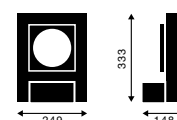
NCD3 ダブルマシン Double Machine

エフェクトパターンを回転させながら、渦や幾何学模様などのエフェクト画像を投影することができます。制御にはMCBX-ED3が必要です。

The NCD3 double machine projects effects such as curls and geometric patterns while rotating the effect patterns.

■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	NCD3	
定格電圧 Voltage	DC24V	
定格周波数 Frequency	50 / 60Hz	
定格消費電力 Wattage	3W×2	
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°C	
回転速度 Rotate Speed	MCBX-ED3	約0.03rpm~5.00rpm (33分/1回転~12秒/1回転)
本体材質 Body Material	Steel	
仕上げ色 Color	Black	
本体質量 Body Weight	3.5kg	
適合灯具 Suitable Luminaires	EPD3	
適合オブジェクトユニット Suitable Objective Lens	SDD Series	
適合エフェクトパターン Suitable Effect Pattern	PND Series	





MCBX-ED3 マシン操作ボックス Handy Operation Box

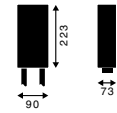
エフェクトマシンを制御する操作ボックスです。操作スイッチで速度調整をおこない、スイッチで回転の正逆をコントロールします。

MCBX-ED3 is the operation box for effect machines that can control the speed and direction of patterns.

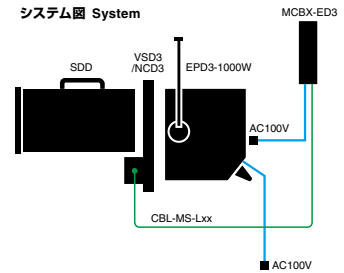
■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	MCBX-ED3
定格電圧 Voltage	AC100V
定格周波数 Frequency	50 / 60Hz
定格消費電力 Wattage	20W
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°C
制御 Control	0-100V (調光出力)
制御可能エフェクトマシン数 Number of Effect Machine	1台
電源コード長さ Cable Length	0.8m
プラグ Plug	C-20P
本体材質 Body Material	Steel
仕上げ色 Color	Black
本体質量 Body Weight	1.7kg
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD3, NCD3 CBL-MS-L1
付属品 Accessories	(Control Cable 1.0m)

- * EPD3-1000Wのサービスコンセントを使用した場合、エフェクトマシンはEPD3-1000Wの調光操作に連動して調速されます。
- * EPD3-1000Wのサービスコンセントを使用しない場合は、微小負荷・誘導負荷の制御が可能な調光回路のコンセント、または非調光回路のコンセントを使用してください。
- * エフェクトマシン1台につき、MCBX-ED3が1台必要となります。
- * 複数のMCBX-ED3を使用する場合は、20台ごとに信号分岐ボックスを1台接続してください。また、信号ケーブルの長さが200mを超える場合は、MCBX-ED3の台数にかかわらず、信号操作ボックスを1台接続してください。
- * If the EPD3-1000W service outlet is used, the speed control of the effect machine is governed in coordination with the EPD3-1000W's dimming controls.
- * If the EPD3-1000W service outlet is not used, use a dimming circuit outlet allowing minimal load or induction load control, or a non-dimming circuit outlet.
- * One MCBX-ED3 is required for every effect machine.
- * If several MCBX-ED3 are used, connect one signal branching device every 20 units. In addition, if the length of the signal cable is over 200m, connect a signal branching device regardless of the number of MCBX-ED3.



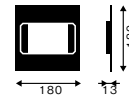
システム図 System



EPC2-P4 パターンホルダ Pattern Holder

■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	EPC2-P4
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	MCCD-2
本体材質 Body Material	Aluminum
仕上げ色 Color	Black
本体質量 Body Weight	0.2kg
適合エフェクトパターン Suitable Effect Pattern	P4 Series



● オブジェクトユニット Objective Lens Unit



SDD3

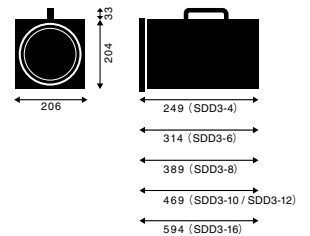
エフェクトパターンの画像を映し出すために、複数枚のレンズで構成されたオブジェクトユニットです。SDD3-4からSDD3-16まで6種類のモデルがあります。

The SDD3 unit consists of two or more lenses that project pattern images onto a cyclorama or stage floor.

■ 定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	SDD3-4	SDD3-6	SDD3-8
本体材質 Body Material	Steel	Steel	Steel
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40℃	40℃	40℃
焦点距離 Focal Length	100mm	150mm	200mm
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP
仕上げ色 Color	Black	Black	Black
本体質量 Body Weight	4.6kg	4.8kg	4.6kg

型式名称 Model	SDD3-10	SDD3-12	SDD3-16
本体材質 Body Material	Steel	Steel	Steel
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40℃	40℃	40℃
焦点距離 Focal Length	250mm	300mm	400mm
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP	VSD, NCD, MCCD-2 VS, NC, RP
仕上げ色 Color	Black	Black	Black
本体質量 Body Weight	5.0kg	4.8kg	5.2kg



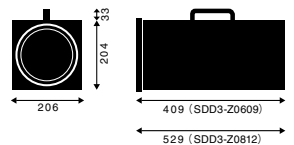
SDD3 ZOOM

オブジェクトユニットSDD3のズームモデルです。固定焦点のSDD3-6からSDD3-8を超えた領域まで対応する短焦点のZ0609と、SDD3-8からSDD3-12までの領域に対応する長焦点のZ0812の2つのモデルをラインナップしました。

These are zoom models for the SDD3 objective lens unit. The Z0609 is a short focus model covering the fixed focus range of the SDD3-6 to SDD3-8. The Z0812 is a long focus model covering the fixed focus range of the SDD3-8 to SDD3-12.

■ 定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	SDD3-Z0609	SDD3-Z0812
本体材質 Body Material	Steel	Steel
最高周囲温度 Maximum Ambient Temperature	40°	40°
開き角 Beam Angle	32°~47°	25°~36°
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD, NCD	VSD, NCD
仕上げ色 Color	Black	Black
本体質量 Body Weight	5.0kg	5.2kg



EMOPT 変換アダプタ Conversion Adapter

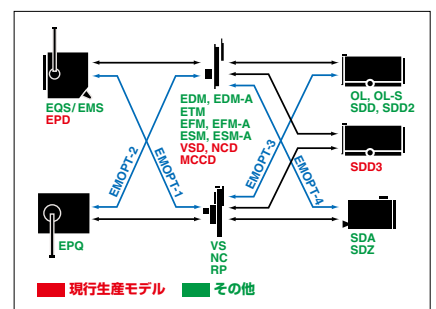
EPQやVSなどの従来製品と、EQSやEDMなどの現行製品とを対応させるアダプタです。

This is an adapter to fit previous products such as EPQ or VS to current products such as EQS or EDM.

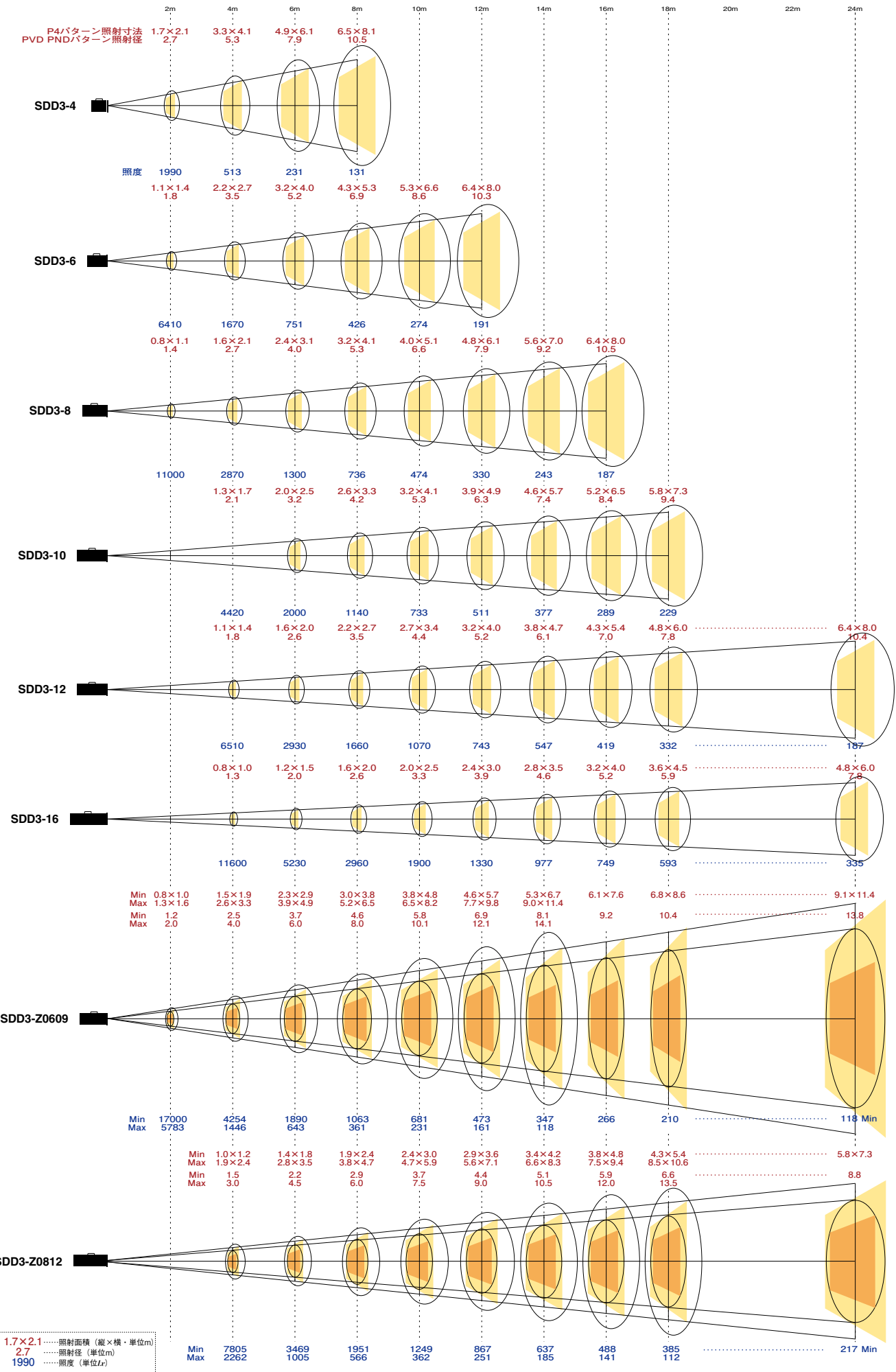
型式名称 Model	EMOPT-1	EMOPT-2	EMOPT-3	EMOPT-4
本体材質 Body Material	Steel	Steel	Steel	Steel
仕上げ色 Color	Black	Black	Black	Black
本体質量 Body Weight	0.8kg	0.9kg	0.5kg	0.5kg
適合光源 Suitable Light Source	EQS/EMS	EPQ	—	—
適合マシン Suitable Machine	旧機種* Old Model	現行機種** Current Model	旧機種* Old Model	現行機種** Current Model
適合先玉 Suitable Objective	—	—	OL/OL-S	SDA/SDZ

*) VS-L, VS-H, NC-L, NC-H, RP, DCC-P,またはこれに類する機種。

**) EDM, EDM-A, ETM-A, ESC-1, ESC-1F-2, EFM, EFM-2, ESM-A,またはこれに類する機種。



■配光図 Light Distribution Diagram

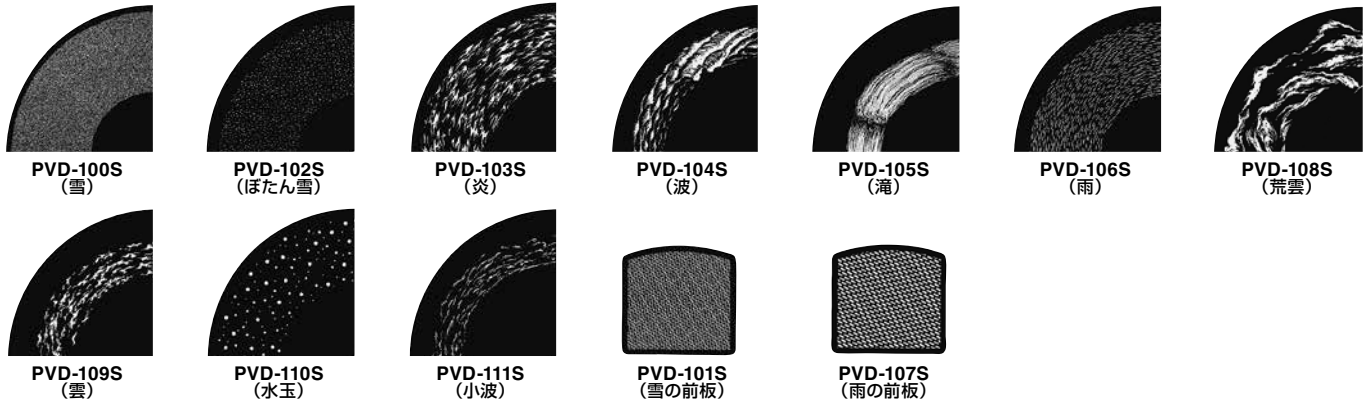


●パターン Patterns

PVDシリーズ PVD Series

VSDに装着して使用します。

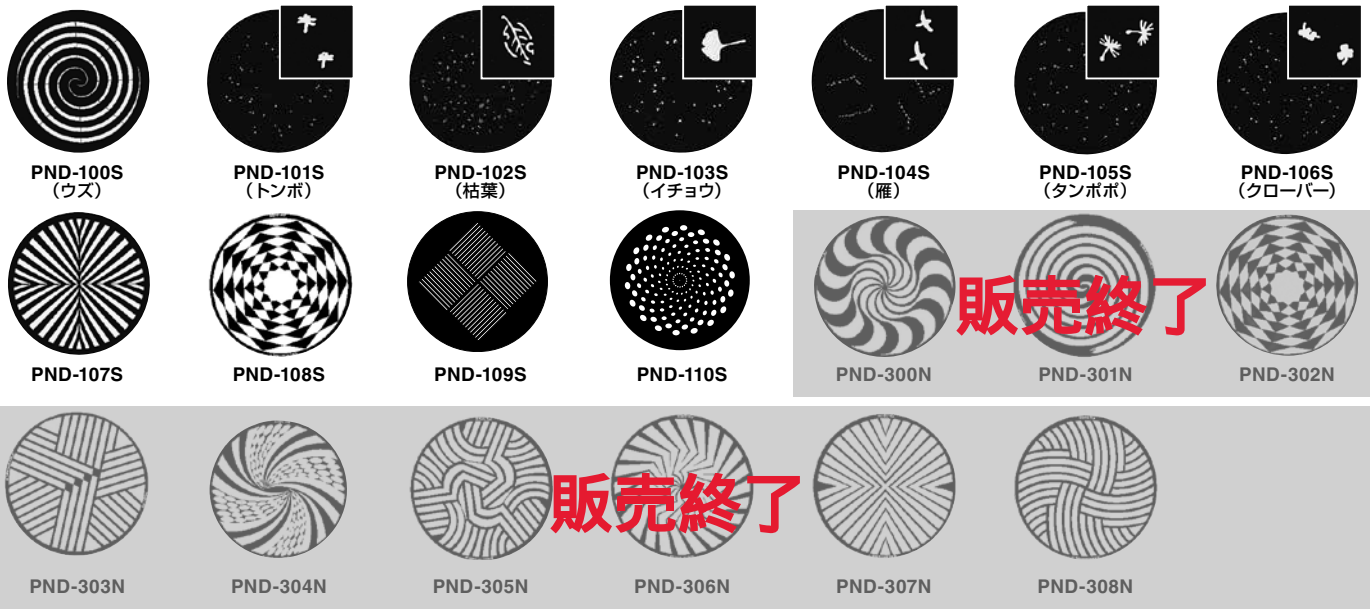
This pattern series is mounted in the VSD disc machine.



PNDシリーズ PND Series

NCDに装着して使用します。ステンレス製のSタイプとガラス製のNタイプがあります。

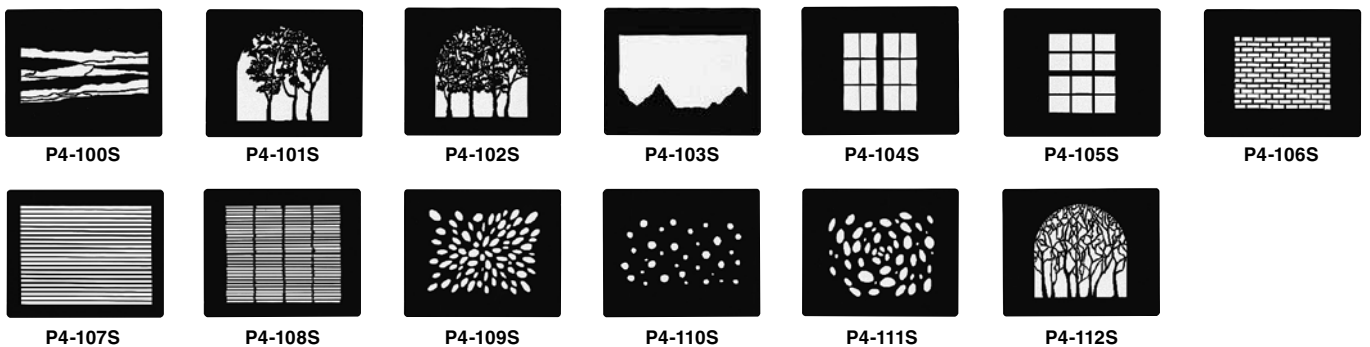
This pattern series is mounted in the NCD double machine. There are two materials: stainless steel (S type), and glass (N type).



P4シリーズ P4 Series

4×5型のパターンです。TPDなどに装着して使用します。

This series of 4 x 5 patterns is mounted in the TPD turret plate.



■定格・仕様 Rating, Specifications

型式名称 Model	PVD Series (除く 101S,107S)	PVD-101S	PVD-107S	PND-XXXS	PND-XXXN	P4 Series
寸法 Size	φ465mm	W178mm×H170mm		φ148mm	φ148mm	W125mm×H100mm
適合エフェクトマシン Suitable Effect Machine	VSD3	VSD3		NCD3	NCD3	TPD3
本体材質 Body Material	Stainless Steel	Stainless Steel		Stainless Steel	Glass	Stainless Steel